

REQUIEM Bob Chilcott

Introit and Kyrie

Requiem aeternam dona eis, Domine, et lux
perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddetur
votum in Jerusalem.
Exaudi orationem meam.
Ad te omnis caro veniet.

Kyrie eleison.
Christe eleison.

Offertorio

Domine Jesu Christe, Rex gloriae,
libera animas omnium fidelium defunctorum
de poenis inferni et de profundo lacu.
Libera eas de ore leonis,
ne absorbeat eas Tartarus,
ne cadant in obscurum.

Hostias et preces tibi, Domine, laudis offerimus.
Tu suscipe pro animabus illis
Quarum hodie memoriam facimus.
Face eas, Domine, de morte transire ad vitam,
quam olim Abrahae promisisti
et semini eius.

Pie Jesu

Pie Jesu Domine:
Dona eis requiem.
Pie Jesu Domine:
Dona eis sempiternam requiem.

Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus
Dominus, Deus sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra Gloria tua.
Hosanna in excelsis
Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis
requiem, sempiternam requiem.

Thou knowest, Lord

Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts.
Shut not thy merciful ears to our prayer; but
spare us, Lord most holy, O God most mighty, O
holy and merciful Saviour, thou most worthy
Judge eternal, suffer us not, at our last hour, for
any pains of death, to fall from thee.

Heer geef hun de eeuwige rust
En het eeuwige licht verlichte hen.
U komt een lofzang toe, God op Sion, en in
Jeruzalem zult Gij ontvangen wat U is beloofd.
Verhoor mijn gebed.
Tot U zal alle vlees komen.

Heer ontferm U over ons.
Christus ontferm U over ons.

Heer Jezus Christus, Koning van heerlijkheid,
behoed de zielen van alle gestorven gelovigen
voor de straffen van de hel en de diepe afgrond.
Bevrijd hen uit de muil van de leeuw,
dat de onderwereld hen niet verzwelgt,
dat zij niet in de duisternis vallen.

Offers en gebeden, Heer, bieden wij U aan.
Neem ze aan voor die zielen
die wij vandaag gedenken.
Laat hen, Heer, overgaan van de dood naar het
leven, zoals U dat ooit aan Abraham hebt beloofd
en aan zijn nageslacht.

Liefdevolle Heer Jezus
Geef hun rust.
Liefdevolle Heer Jezus
Geef hun de eeuwige rust.

Heilig, heilig, heilig
De Heer, de God der Heerscharen!
Hemel en aarde zijn vol van uw heerlijkheid.
Hosanna in den hoge!
Gezegend is hij die komt in de naam van de Heer.
Hosanna in den hoge!

Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld
geef hun rust, geef hun de eeuwige rust.

U kent, Heer, de geheimen van ons hart. Sluit uw
barmhartige oren niet voor ons gebed maar
wees ons genadig.
Allerheiligste Heer, almachtige God, heilige en
barmhartige Redder, rechtvaardige eeuwige
Rechter, laat ons in het uur van onze dood,
in onze doodstrijd, niet in de steek.

Lux aeterna

Lux aeterna luceat eis, Domine,
cum sanctis tuis in aeternum, quia pius es.
Requiem aeternam dona eis, Domine;
et lux perpetua luceat eis.
Requiem aeternam.

Laat het eeuwig licht op hen schijnen, Heer
voor eeuwig bij uw heiligen, omdat Gij liefdevol
zijt. Schenk hun eeuwige rust, Heer;
en laat het eeuwig licht hen verlichten.
Eeuwige rust.